

Group A Racing Car Version

TC-84

TAISAN SKYLINE GT-R
GT-R タイサン'92

CE FUJIMI EUROPA
BORSIGSTR. 13
D-6056 HEUSENSTAMM W. GERMANY
IN CASE OF NEED, RETAIN ADDRESS
FALLS ERFORDERLICH, ANSCHRIFT AUFBEWAHREN
GARDER CET ENSEMBLAGE OU RECOPIER CES INFORMATIONS
CONSERVARE QUESTO INDIRIZZO
FIQUE COM O ENDEREÇO
FAVOR GUARDAR DIRECCION



たのしくプラモデルをつくるためにお読みください。

- (1)組み立てる前に説明書をお読みください。
- (2)組み立てる前に部品を調べます。
- (3)部品を取り出した後のビニール袋は、幼児がかぶったりしないように破りすててください。
- (4)部品の切りはなしはニッパーを使い、余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。
- (5)接着する前に部品を合わせて確かめます。
- (6)色を塗るときは安全な水性塗料を使います。
- (7)接着剤や塗料を使うときは窓をあけます。
- (8)接着剤や塗料の近くでは火を使ってはいけません。
- (9)指定塗料のH(8)はグンゼ産業・水性ホビーカラー、(8)はMrカラーの番号です。
- (10)デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。

Please read and follow directions to enjoy assembling this kit. 1. Study the assembly instructions before beginning. 2. Check and ensure each part is definitely included before you start. 3. Tear up and discard the plastic bags soon after you remove the parts. Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bags away from babies & children. 4. Use a nipper to remove the parts from the runner and trim any excess plastic with a cutter or a file. 5. Check the fit of each part before cementing. 6. Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. 7. Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. 8. Never use glue or paint near open flame. 9. The color reference numbers H (8) indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, (8) are those of Mr. Color. 10. Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper.

Bitte lesen und folgende Richtlinien für einen problemlosen Zusammenbau beachten. (1) Diese Instruktionen vor Baubeginn lesen und studieren. (2) Vor Baubeginn ist zu prüfen, ob alle Teile im Bausatz enthalten sind. (3) Folienverpackungen wegwerfen, nachdem alle Teile entnommen wurden. (4) Für die Entfernung der einzelnen Plastikteile Schneidwerkzeug (z. B. feine Schneidzange) verwenden. Überschüssige Plastiken mit Schabe oder Feile entgraten bzw. angleichen. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z. B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9)xxxx xxxx xxxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen.

Lire attentivement avant de commencer le montage. 1° Le schéma d'assemblage est à étudier avant l'assemblage. 2° Vérifier que toutes les grappes sont présentes dans la boîte. 3° Jeter les emballages cellophane inutiles. 4° Pour détacher les pièces, utiliser un outil de découpe (pince coupante). 5° Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. 6° N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. 7° Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). 8° Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. 9° xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx 10° Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support.

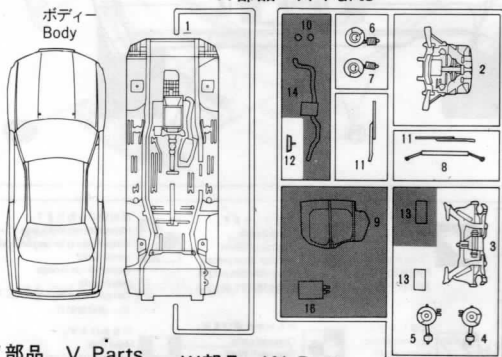
Sírvase leer estas instrucciones para la construcción del modelo. (1) Lea las instrucciones atentamente antes del montaje. (2) Revise todas las piezas antes del montaje. (3) Después de sacar las piezas, cerciórese de romper las bolsas de vinilo para evitar que los niños puedan envolverse dentro de ellas. (4) Utilice unos alicates para cortar las piezas y corte las partes salientes con un cuchillo, etc. (5) Revise todas las piezas en conjunto antes de poner adhesivo. (6) Utilice una pintura soluble en agua para pintar el modelo. (7) Cuando utilice el material adhesivo y la pintura, abra las ventanas. (8) Aleje cualquier llama de la pintura del material adhesivo. (9) La letra H se refiere al color de la pintura soluble en agua de Gunze Sangyo; el número 8 se refiere a Mr. Color. (10) Corte la pegatina en combar tijas, remojela en agua durante unos 20 segundos, quite suavemente el papel que cubre la parte adhesiva, y pegue la pegatina en el lugar descrito. Hemos puesto mucha atención en comprobar todas las piezas, pero si usted descubriera algún defecto, sírvase contactar el fabricante inmediatamente.

製作前請先閱讀說明書。請細閱及依從指示以得享製作上的樂趣。(1)製作前研究製作說明。(2)動手前先檢查部件是否齊全。(3)取出膠架後應將包裝膠袋弄破，為免危險，勿將膠袋放在小孩能接觸的地方。(4)以小剪把部件從膠架剪下，再用模型刀或小銼清理水口。(5)塗膠水前請先試黏各部件。(6)使用水性模型漆油比較安全。(7)使用油漆或膠水時應開啓窗戶或保持空氣流通。(8)勿在近火處使用油漆或膠水。(9)油漆編號H 8 代表羣是出品的水性模型油編號，8 則代表羣是出品樹脂系模型油編號。(10)切出所需的標貼浸於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。

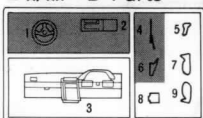
パーツリスト Parts List

アミ部は使用しません。
Unuse this Part.

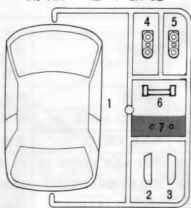
A 部品 A Parts



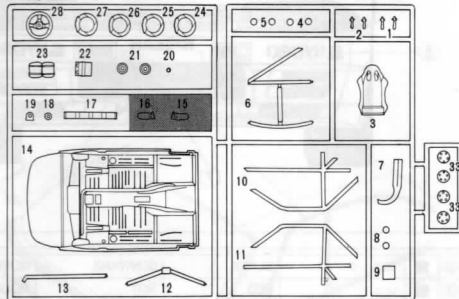
B 部品 B Parts



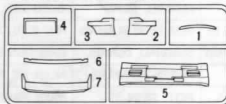
G 部品 G Parts



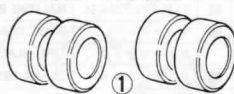
E 部品 E Parts



D 部品 D Parts



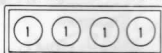
P 部品 P Parts



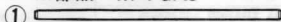
V 部品 V Parts



W 部品 W Parts



M 部品 M Parts

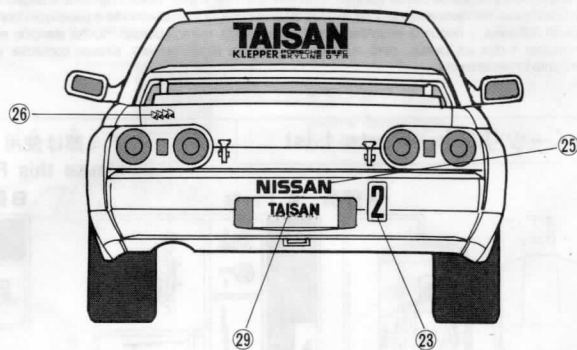
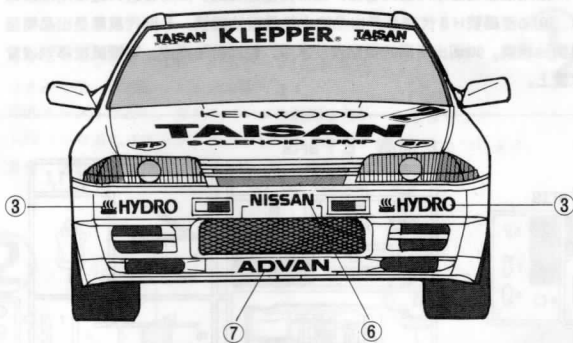
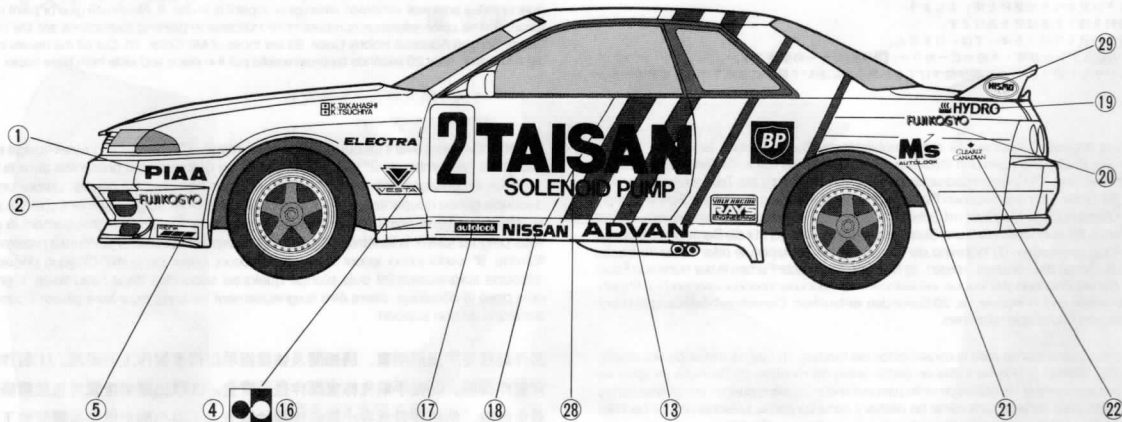
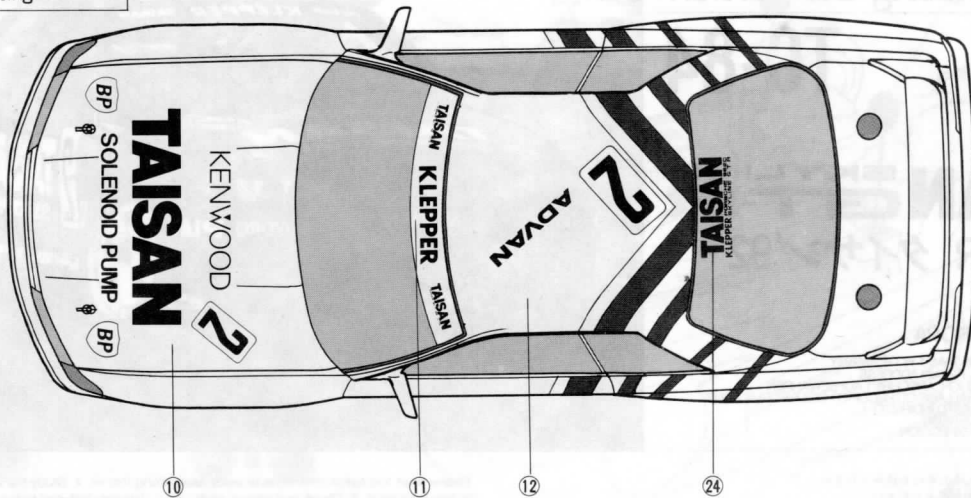


FUJIMI

フジミ模型株式会社 / 静岡市登呂4-21-1 〒422

FUJIMI Corporation / 4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN

マーキング&ペインティング
Marking & Painting



H.2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黑色
H.3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H.8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H.33	26	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黒色
H.25	31	スカイブルー	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZUL CIELO	天藍色
H.67	20	R LMライトブルー-65	RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELL BLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	RLM AZUL CLARO 65	R LM 浅藍色 65
H.75	25	ダークシーグレー	DARK SEA GRAY	SEEGRAU, DUNKEL	GRIS MER FONCE	GRIS MARINO OSCURO	深海灰色
H.77	47	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黒
H.90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP	透明紅色
H.92	48	クリアーオレンジ	CLEAR ORANG	ORANGE, REIN	ORANGE TRANSPARENT	NARANJA TRANSP	透明橙色

接着します。
Cement
Kleben
Coler ensemble
Pegue aqui.
貼合在一起。

2組つくりします。
Make 2 sets.
2 Sätze erstellen.
Réaliser deux pièces.
Ensamble dos juegos.
同様の製作 2 套。

反対側にもあります。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
Répétition de la page précédente.
También en el lado opuesto.
另一邊照樣制作。

接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.
No pegue.
不会黏合。

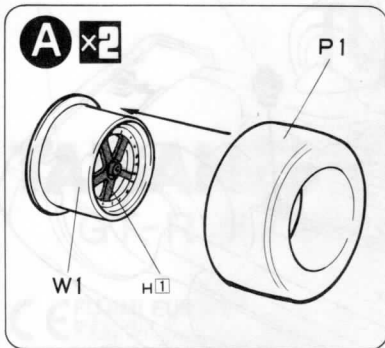
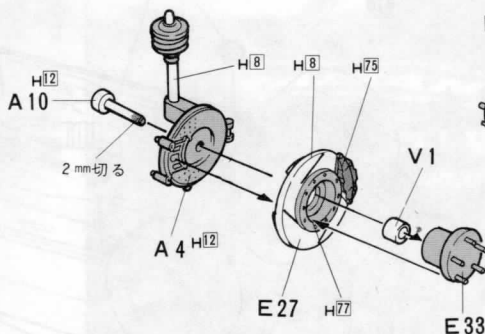
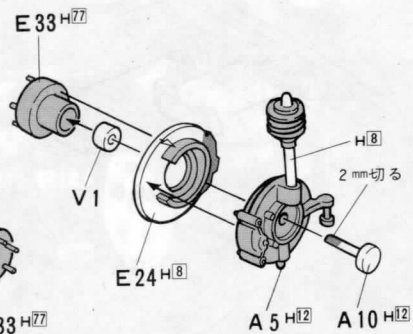
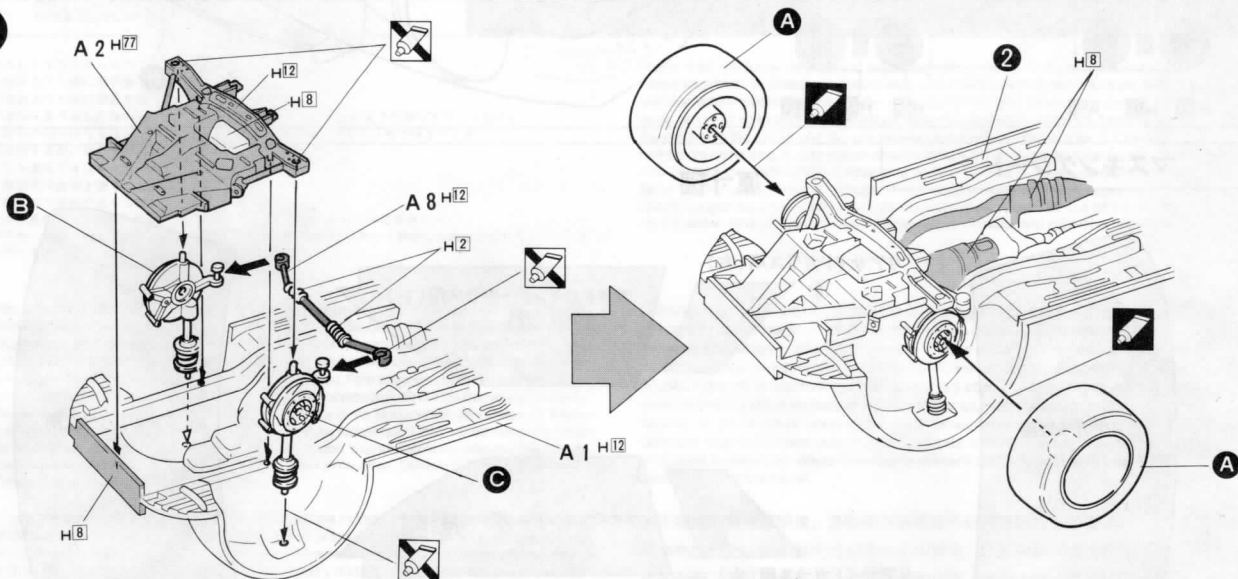
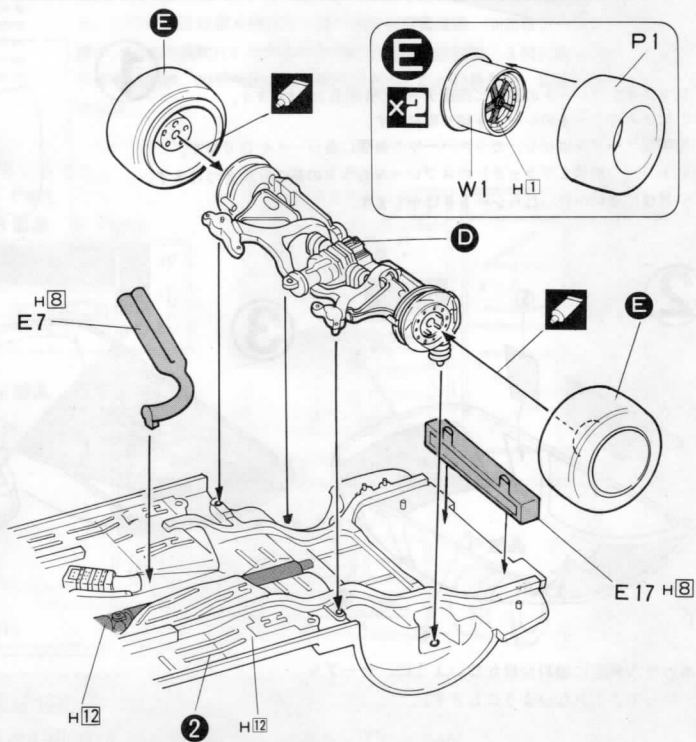
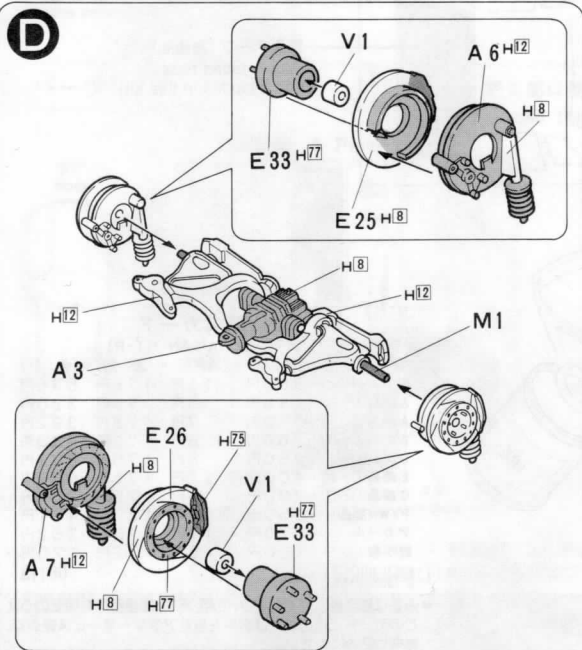
どちらかを選びます。
Optional parts.
Teils nach Wahl.
Pièces au choix.
Selecione uno.
可以選擇使用。

穴をあけます。
Make hole.
Bohrung anbringen.
Perforar un trou.
Haga un orificio.
鑽孔。

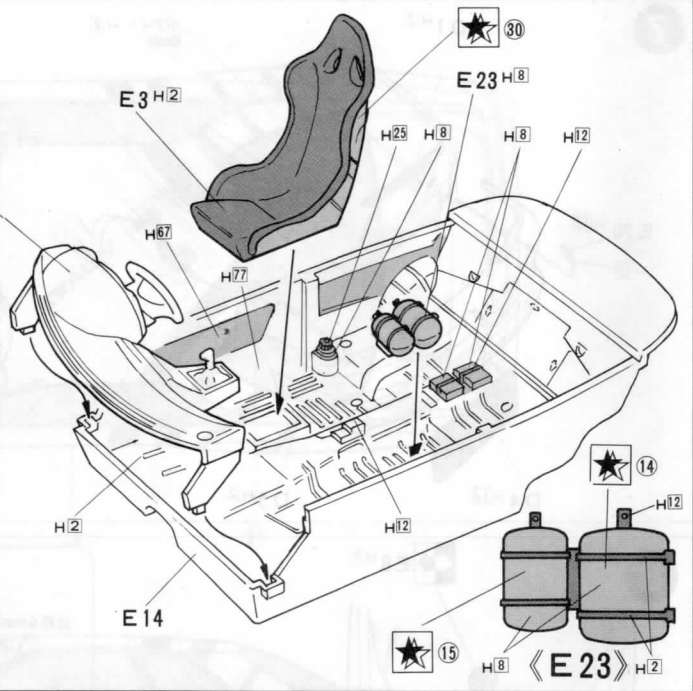
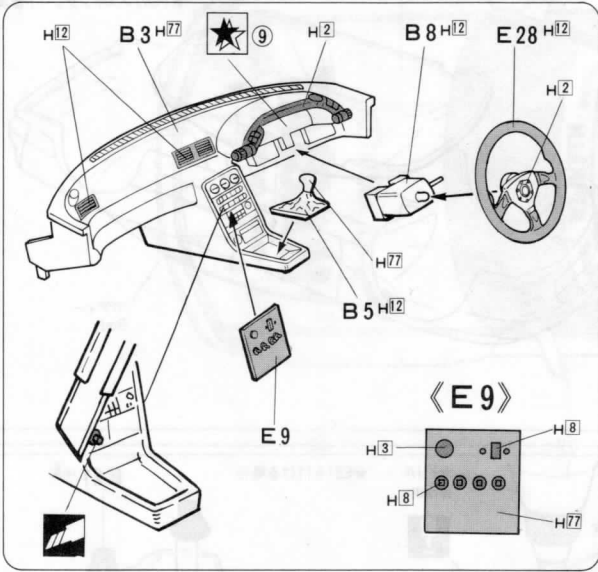
切り取ります。
Remove.
Beschneiden
Découper.
切去。

デカールをはります。
Apply decal.
Abziehbilder anbringen.
Colier le décalque.
Adhiere la calcomanía.
貼上水印紙。

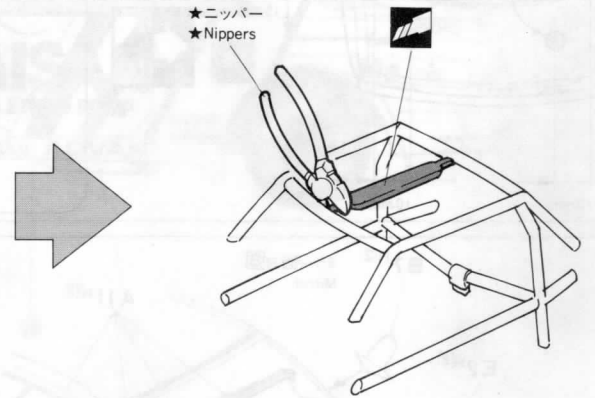
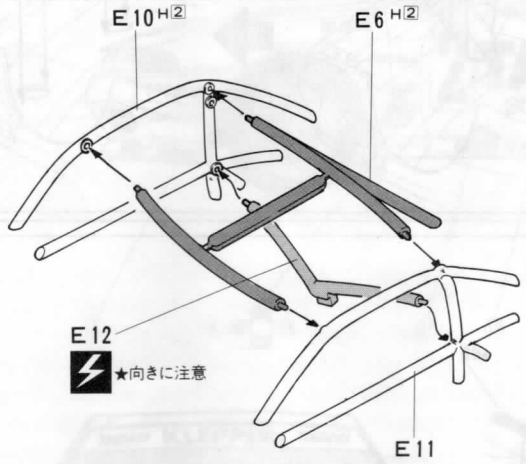
注意してください。
Caution.
Besondere Beachtung schenken (Vorsicht!).
Faire très attention (Prudence).
Tenga cuidado.
小心留意。

1**B** <L>**C** <R>**2****3**

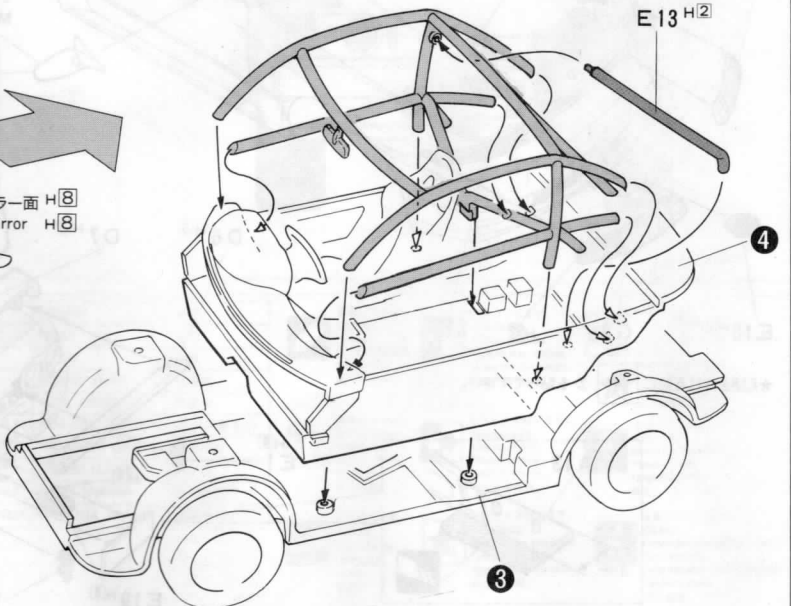
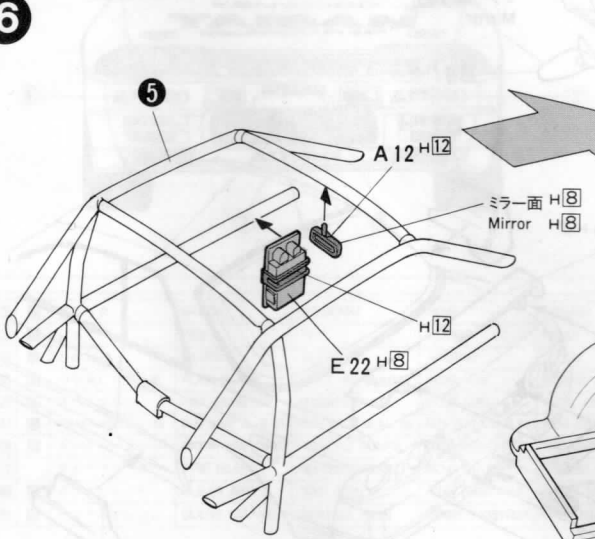
4

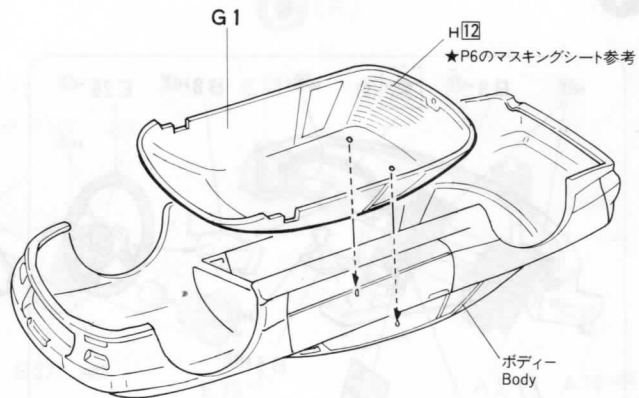
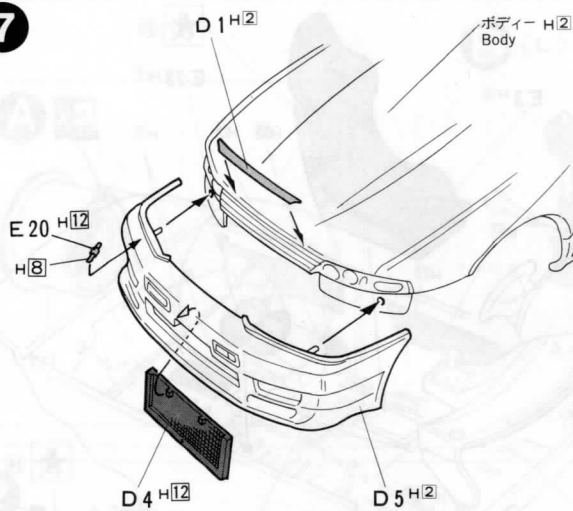
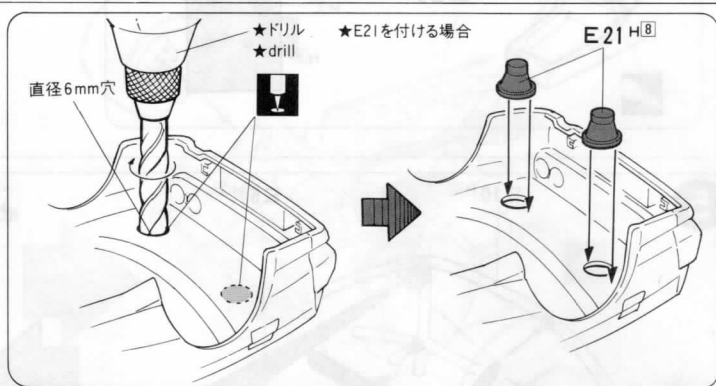
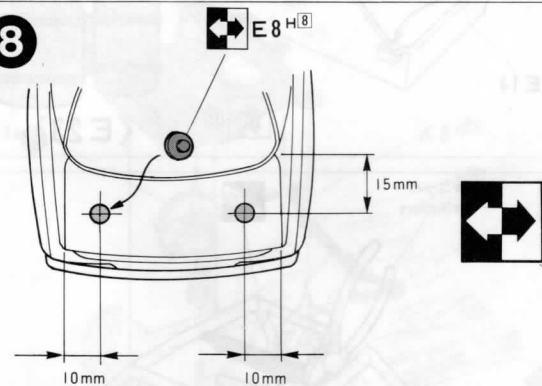
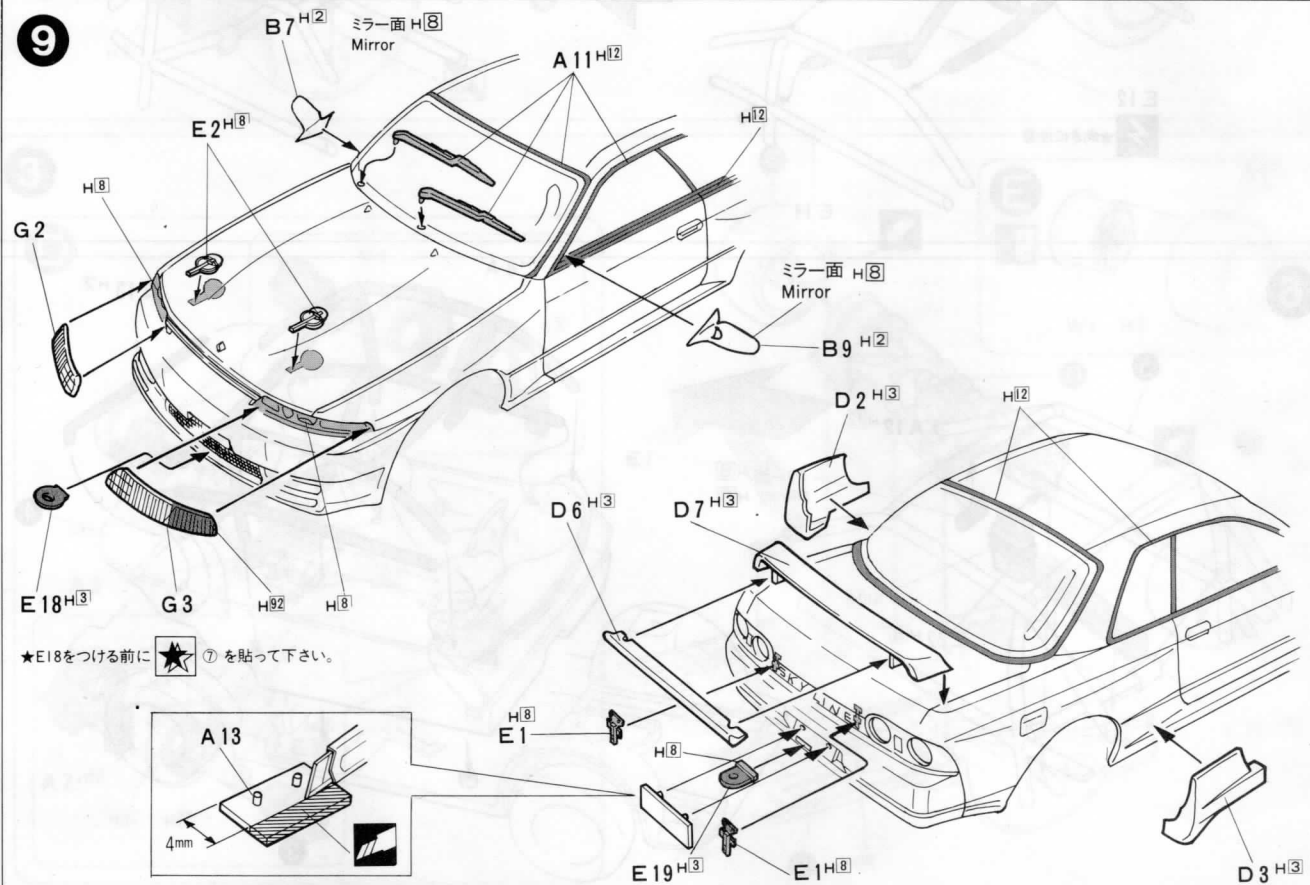


5

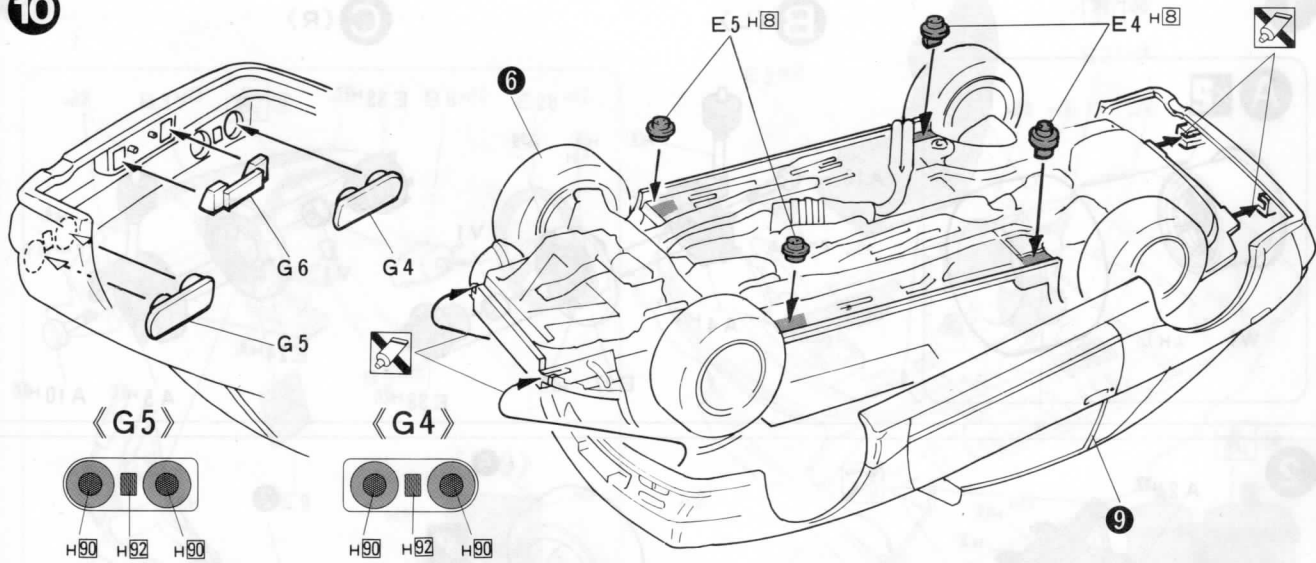


6



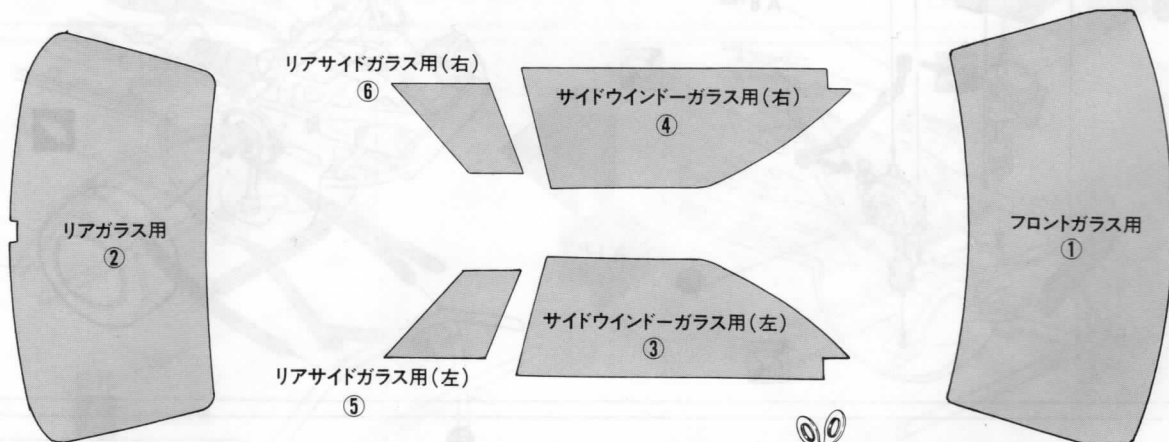
7**8****9**

10



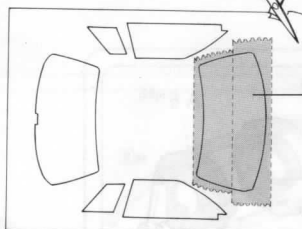
マスキングシート

原寸図



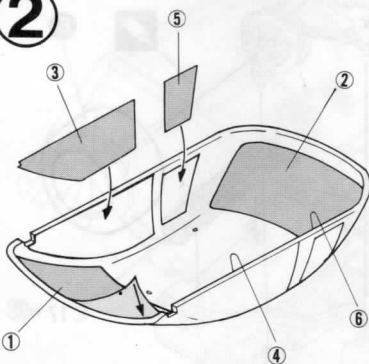
1. マスキングシートの裏側に両面テープ(市販品)をはります。
2. はさみで①~⑥のシートを切り取ります。
3. 両面テープをはがし、ガラスパーツの裏面に各シートをはります。
4. H12 (つや消しブラック) のスプレーをガラスの裏より吹きつけます。
5. 最後に塗料が乾いたらシートをはがします。

1

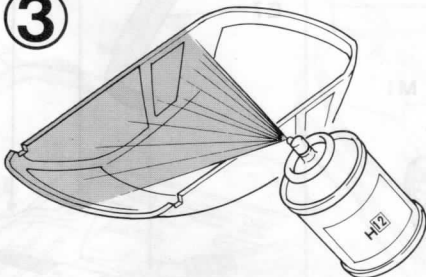


両面テープ(市販品)
double faced tape
(not included in this kit)

2



3



※ガラス表面に塗料が付かないように、テープを貼ってよごれないようにします。

部品請求カード

(1/24TC-80 TAISAN GT-R)

(部品名)	(部品代)	(消費税)	(送料)	(合計)
ボディ	350円	11円	175円	536円
A 部品①	140円	5円	175円	320円
A 部品②~⑥	210円	7円	175円	392円
B 部品①~⑨	250円	8円	175円	433円
D 部品①~⑦	250円	8円	175円	433円
E 部品①~⑩	400円	12円	175円	587円
G 部品①~⑦	200円	6円	175円	381円
PVWN 部品	350円	11円	120円	481円
デカール	570円	17円	175円	762円
説明書	100円	3円	72円	175円

FUJIMI

06115

- 必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記のうえ、このカードと代金または切手を当社アフターサービス係まで、お申し込みください。
- 表示価格は予告なく変更する場合があります。